

N. 2002 — 4194

[C — 2002/22937]

5 NOVEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 43, § 2, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, inzonderheid op artikel 43, § 2, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het voorstel van de Raad van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, gedaan op 18 juni 2001;

Gelet op het advies van het Technisch comité, ingesteld bij de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, uitgebracht op 20 september 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 5 december 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 15 januari 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 33.415/1/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De diensten bedoeld in de artikelen 3, eerste lid, *b)* en *c)*, en 7, § 2, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen die voorzien in het verlenen van tegemoetkomingen in geld ter gelegenheid van familiale of sociale gebeurtenissen aan de leden van een ziekenfonds, alsmede de dienst bedoeld in het artikel 7, § 4, van dezelfde wet, mogen geen voorwerp uitmaken van een samenwerkingsakkoord, zoals bedoeld in het artikel 43 van de wet van 6 augustus 1990.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

De samenwerkingsakkoorden afgesloten vóór 1 januari 2003 zijn, voor wat betreft de tegemoetkomingen en de dienst bedoeld in artikel 1, van rechtswege nietig vanaf 1 juli 2003.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 5 november 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW

N. 2002 — 4195

[2002/16213]

4 OKTOBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging, met het oog op de omschakeling naar de euro, van diverse bepalingen inzake ambtenarenzaken die ressorteren onder de bevoegdheid van het Ministerie van Middenstand en Landbouw

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de Verordeningen (EG) nr. 1103/97 van de Raad van 17 juni 1997 inzake bepaalde beschikkingen betreffende de invoering van de euro en nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 over de invoering van de euro;

Gelet op de Wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, laatst gewijzigd bij de wet van 27 mei 1999;

Gelet op de programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap;

F. 2002 — 4194

[C — 2002/22937]

5 NOVEMBRE 2002. — Arrêté royal portant exécution de l'article 43, § 2, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités, notamment l'article 43, § 2, alinéa 2, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu la proposition du Conseil de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donnée le 18 juin 2001;

Vu l'avis du Comité technique institué auprès de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités, donné le 20 septembre 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 5 décembre 2001;

Vu l'accord de note Ministre du Budget, donné le 15 janvier 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.415/1/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2002, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les services visés aux articles 3, alinéa 1^{er}, *b)* et *c)*, et 7, § 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités qui ont pour objectif l'octroi aux membres d'une mutualité d'interventions en espèces à l'occasion d'événements familiaux ou sociaux, ainsi que le service visé à l'article 7, § 4, de la même loi ne peuvent pas faire l'objet d'un accord de collaboration, au sens de l'article 43 de la loi du 6 août 1990.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003.

Les accords de collaboration conclus antérieurement au 1^{er} janvier 2003 sont, pour ce qui concerne les interventions et le service visés à l'article 1^{er}, nuls de plein droit à partir du 1^{er} juillet 2003.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 5 novembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
F. VANDENBROUCKE

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE

F. 2002 — 4195

[2002/16213]

4 OCTOBRE 2002. — Arrêté royal portant modification, en vue du basculement à l'euro, de diverses dispositions en matière de fonction publique relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu les Règlements (CE) n° 1103/97 du Conseil du 17 juin 1997 fixant certaines dispositions relatives à l'introduction de l'euro et n° 974/98 du Conseil du 3 mai 1998 concernant l'introduction de l'euro;

Vu les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, modifiées en dernier lieu par la loi du 27 mai 1999;

Vu la loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan de leden van het personeel der ministeries, laatst gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juni 1967 gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 november 1978 en 14 maart 1983, tot vaststelling van het statuut van het personeel van het secretariaat van de hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1972 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van de voorzitter van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 1990 tot vaststelling van het bedrag der presentiegelden en vergoedingen toegekend aan de leden van de onderscheiden consultatieve organen van de Middenstand;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote ondernemingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juni 1997, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 juli 1999, tot vaststelling van de weddenshalen van het personeel van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen;

Gelet op het advies van het Bureau van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen van 12 juni 2001;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 oktober 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 11 oktober 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 12 november 2001;

Gelet op de protocol nr. 01-12-04/38 van 4 december 2001 van het Sectorcomité V - Landbouw en Middenstand;

Op de voordracht van Onze Minister belast met Landbouw, van Onze Minister, belast met Middenstand, en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *De Hoge raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote ondernemingen*

Afdeling 1. — Aanpassing van het koninklijk besluit van 22 december 1972 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van de voorzitter van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Artikel 1. In de hierna vermelde bepaling van het koninklijk besluit van 22 december 1972 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van de voorzitter van de Hoge raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, wordt het in frank uitgedrukte bedrag dat in de tweede kolom van de volgende tabel wordt vermeld, vervangen door het in euro uitgedrukte bedrag van de derde kolom van dezelfde tabel.

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 20 juin 1967, modifié par les arrêtés royaux du 13 novembre 1978 et du 14 mars 1983, fixant le statut du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1972 fixant le statut pécuniaire du président du Conseil supérieur des Indépendants et des petites et Moyennes Entreprises;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 1990 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités allouées aux membres des divers organes consultatifs des Classes moyennes;

Vu l'arrêté royal du 17 février 1997 fixant le cadre organique du secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises;

Vu l'arrêté royal du 2 juin 1997, modifié par l'arrêté royal du 9 juillet 1999, fixant les échelles de traitement du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises;

Vu l'avis du Bureau du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises du 12 juin 2001;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 octobre 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 11 octobre 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 novembre 2001;

Vu le protocole n° 01-12-04/38 du 4 décembre 2001 du Comité de secteur V — Agriculture et Classes moyennes;

Sur la proposition de Notre Ministre chargé de l'Agriculture, de Notre Ministre chargé des Classes moyennes, et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Du conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises*

Section 1^{re}. — Adaptation de l'arrêté royal du 22 décembre 1972 fixant le statut pécuniaire du président du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises

Article 1^{er}. Dans la disposition mentionnée ci-après de l'arrêté royal du 22 décembre 1972 fixant le statut pécuniaire du président du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, le montant exprimé en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant est remplacé par le montant exprimé en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Art. 1		Art. 1 ^{er}	
enig lid	100 000	2.478,94 EUR	alinéa unique

Afdeling 2 — Aanpassing van het koninklijk besluit van 12 december 1990 tot vaststelling van het bedrag der presentiegelden en vergoedingen toegekend aan de leden van de onderscheiden consultatieve organen van de Middenstand

Art. 2. In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 12 december 1990 tot vaststelling van het bedrag der presentiegelden en vergoedingen toegekend aan de leden van de onderscheiden consultatieve organen van de Middenstand, worden de in frank uitgedrukte bedragen die in de tweede kolom van de volgende tabel worden vermeld, vervangen door de in euro uitgedrukte bedragen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 4		Art. 4	
§ 1	2 000	49,58 EUR	§ 1 ^{er}
§ 2	300	7,44 EUR	§ 2
	1 200	29,75 EUR	
§ 3	2 000	49,58 EUR	§ 3

Afdeling 3 — Aanpassing van het koninklijk besluit van 2 juni 1997 tot vaststelling van de weddenschalen van het personeel van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen

Art. 3. In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 2 juni 1997 tot vaststelling van de weddenschalen van het personeel van het secretariaat van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen, worden de in frank uitgedrukte weddenschalen die voorkomen in de tweede kolom van de volgende tabel, vervangen door de in euro uitgedrukte weddenschalen van de derde kolom van dezelfde tabel.

Art. 1		Art. 1^{er}	
§ 2	11/5	25.696,03 — 37.991,58 3 ¹ × 618,08 11 ² × 949,21 (Kl. 24 jaar — N.1 — G.B.) (Cl. 24 ans — N.1 — G.B.)	§ 2
Art. 2		Art. 2	
enig lid	1 493 670 — 2 081 389 11 ² × 53 429 (Kl. 24 jaar — N.1 — G.B.) (Cl. 24 ans — N.1 — G.B.)	37.027,12 — 51.596,40 11 ² × 1.324,48 (Kl. 24 jaar — N.1 — G.B.) (Cl. 24 ans — N.1 — G.B.)	alinéa unique

HOOFDSTUK II. — Slotbepalingen

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Art. 5. Onze Minister belast met Landbouw, onze Minister belast met Middenstand en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2002.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,
J. VANDE LANOTTE

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

De Minister belast met Middenstand,
R. DAEMS

De Minister belast met Landbouw,
Mevr. A.M. NEYTS-UYTTEBROECK

Section 2. — Adaptation de l'arrêté royal du 12 décembre 1990 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités alloués aux membres des divers organes consultatifs des Classes moyennes

Art. 2. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 12 décembre 1990 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités alloués aux membres des divers organes consultatifs des Classes moyennes, les montants exprimés en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacés par les montants exprimés en euro dans la troisième colonne du même tableau.

Section 3. — Adaptation de l'arrêté royal du 2 juin 1997 fixant les échelles de traitement du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises

Art. 3. Dans les dispositions mentionnées ci-après de l'arrêté royal du 2 juin 1997 fixant les échelles de traitement du personnel du secrétariat du Conseil supérieur des Indépendants et des Petites et Moyennes Entreprises, les échelles de traitement exprimées en franc et figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement exprimées en euro dans la troisième colonne du même tableau.

CHAPITRE II. — Dispositions finales

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Art. 5. Notre Ministre chargé de l'Agriculture, Notre Ministre chargé des Classes moyennes et Notre Ministre des Finances, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2002.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,
J. VANDE LANOTTE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Le Ministre chargé des Classes moyennes,
R. DAEMS

La Ministre chargée de l'Agriculture,
Mme A.M. NEYTS-UYTTEBROECK